

БЭТТЕРИ ПАРК  
ОСЕНЬ 2025  
ГОДА

СОБЫТИЯ И ПРОГРАММЫ!  
ЗИМА 2026  
ГОДА



# Бэттери-Парк-Сити!

Присоединяйтесь к классным программам в Бэттери-Парк-Сити!

Бэттери-Парк-Сити (BPC) активен круглый год: здесь есть развлечения для всех возрастов и интересов, мероприятия на свежем воздухе, посвящённые праздникам, а с приближением весны — программы, показывающие красоту природы и биоразнообразие наших парков.

От ежегодных любимых мероприятий — просмотра в ноябре цикла фильмов нуар (Noirvember), художественной выставки Бэттери-Парк-Сити (BPC), мастер-класса по изготовлению валентинок — и до кукольного театра, рассказывания историй с группой The Moth, комедийного вечера и Месяца Земли — здесь есть много всего, что может заинтересовать вас. С приближением холодной погоды поддерживайте форму с помощью йоги, зумбы и других занятий по адресу ул. River Terrace, д. 6, а также воспользуйтесь тренажерным залом и бассейном в общественном центре средней школы Stuyvesant.

Этой осенью начнутся важные подготовительные работы по следующему этапу мероприятий по укреплению береговой линии Бэттери-Парк-Сити (BPC), которые заложат основу для долгосрочной защиты района от сильных штормов и повышения уровня моря. Чтобы узнать ваше мнение о последствиях этих работ, мы будем проводить еженедельные встречи (см. ниже), где вы сможете поделиться своими отзывами и выпить горячего кофе. Надеемся увидеть вас там.

И, наконец, не забудьте воспользоваться услугами наших ценных партнеров в районе. Запишитесь на курсы в Asphalt Green, сходите в Музей еврейского наследия, Дом поэтов и Музей небоскребов, чтобы насладиться культурными программами мирового уровня.

Чем внимательнее вы присмотритесь, тем больше интересного вы откроете для себя в Бэттери-Парк-Сити!



Дональд Капочча  
(Donald Capoccia)  
Председатель



Раджу Манн  
(Raju Mann)  
Президент и генеральный директор

## Встречи по вопросам повышения устойчивости BPC

### ПО ПЯТНИЦАМ

**14 НОЯБРЯ – 19 ДЕКАБРЯ И 6 ФЕВРАЛЯ – 27 МАРТА**

10:00 – 11:00, ЗДАНИЕ 200 RECTOR PLACE

### ПО ВТОРНИКАМ

**18 НОЯБРЯ – 16 ДЕКАБРЯ И 3 ФЕВРАЛЯ – 24 МАРТА**

12:00–13:00, УЛ. RIVER TERRACE, д. 6

Заходите, чтобы познакомиться с координатором по вопросам общественного строительства и членами проектной группы по вопросам повышения устойчивости Бэттери-Парк-Сити, перекусить и поделиться своим мнением о проводимых работах. Будут предложены лёгкие закуски.

## ПО ОПРЕДЕЛЁННЫМ ЧЕТВЕРГАМ

### ПРОСМОТР В НОЯБРЕ ЦИКЛА ФИЛЬМОВ НУАР (NOIREMBER)

18:30, УЛ. RIVER TERRACE, д. 6

Каждый ноябрь, а в этом году и в октябре на Хэллоуин, любители кино отмечают знаковых антигероев, роковых женщин, моральные сложности и потрясающую черно-белую кинематографию фильмов нуар. Будет бесплатный попкорн, а после каждого показа будет обсуждение.

### 30 ОКТЯБРЯ

«Я ЖЕНИЛСЯ НА ВЕДЬМЕ» (Рене Клер, 1942 г.)

В этой комедии абсурда с хэллоуинской тематикой Вероника Лейк играет ведьму колониальной эпохи, которая возвращается через 250 лет, чтобы отомстить потомкам своих преследователей, но вместо этого влюбляется!



### 6 НОЯБРЯ

«УЗКАЯ ГРАНЬ» (Ричард Флейшер, 1952 г.)

Крутой полицейский встречает достойного соперника, когда ему приходится везти вдову гангстера на суд, где она будет давать показания. Они едут на поезде из Чикаго в Лос-Анджелес, и их жизни постоянно угрожают наёмные убийцы, находящиеся в поезде, которые не останавливаются ни перед чем, чтобы помешать ей дать показания.



### 13 НОЯБРЯ

«ПЕРЕЛОМНЫЙ МОМЕНТ» (Майкл Кёртиц, 1950 г.)

Отчаянно нуждающийся в деньгах честный капитан рыболовецкого судна Гарри Морган (Джон Гарфилд) вынужден помочь группе преступников, сбегающих с ипподрома после ограбления. Его попытки обеспечить семью приводят его в ещё более опасное положение.



### ВТОРНИК, 18 НОЯБРЯ

### ПРАЗДНИЧНАЯ БЕСЕДА С ШЕФ-ПОВАРОМ

18:00, УЛ. RIVER TERRACE, д. 6

Как раз к осенним праздникам!

Узнайте как приготовить вкусную праздничную закуску от шеф-повара Саманты Ландвер из Института кулинарного образования.

Попробуйте закуску и получите несколько советов и рекомендаций о том, как приготовить её дома.

## ЧЕТВЕРГ, 4 ДЕКАБРЯ

### ТОРЖЕСТВО ПРАЗДНИЧНЫХ ОГНЕЙ

18:00, ПАРК РОКФЕЛЛЕРА

Начните праздничный сезон с зажжения праздничной ёлки в Бэттери-Парк-Сити. В этот праздничный вечер вас ждут весёлые колядки, напитки и угощения, а также выступления многих особых гостей, включая хор PS/IS 276 Advanced Chorus, хор BMCC Downtown Chorus и визит сами знаете кого! В этом году сбор игрушек будет в пользу организации Stockings with Care. Начиная с 1 декабря, с понедельника по пятницу с 9:00 до 16:00, незавёрнутые подарки можно оставить по адресу ул. Battery Place, д.75, или принести на Торжество праздничных огней.



## ПЯТНИЦА, 5 ДЕКАБРЯ

### МЕЖДУНАРОДНЫЙ ДЕНЬ ПОЧВ – ТУР, ПОСВЯЩЁННЫЙ КОМПОСТИРОВАНИЮ

16:15–17:15, УЛ. BATTERY PLACE, д. 75

Отпразднуйте Всемирный день почв, узнав, как Администрация Бэттери-Парк-Сити (BPCA) перерабатывает пищевые отходы в компост, который возвращается в сады для поддержания здоровья почвы. Узнайте о нашей программе пожертвования рождественских ёлок и о том, как вы можете внести свой вклад в улучшение здоровья почв в вашем районе!

Рекомендуется зарегистрироваться; пожалуйста, напишите по адресу: [registration@bpca.ny.gov](mailto:registration@bpca.ny.gov).

## ВТОРНИК, 9 ДЕКАБРЯ

### ПРАЗДНИЧНАЯ БЕСЕДА С ШЕФ-ПОВАРОМ

18:00, УЛ. RIVER TERRACE, д.6

Как раз к зимним праздникам!

Узнайте, как приготовить вкусный праздничный десерт вместе с шеф-поваром-инструктором Полин Бальбоа Пелеа из Института кулинарного образования.

Попробуйте десерт и получите советы и рекомендации о том, как приготовить его дома.



## СРЕДА, 10 ДЕКАБРЯ

### ПРАЗДНИЧНАЯ АКЦИЯ ПО СДАЧЕ КРОВИ В ВРС

12:00–18:00, УЛ. RIVER TERRACE, д.6

Вручите «Дар жизни», помогая пополнить сокращающиеся запасы донорской крови в трёх штатах. Это займет меньше часа, а одно пожертвование может спасти несколько жизней! Запишитесь сегодня на веб-сайте: [nybloodcenter.org](http://nybloodcenter.org).



## 26 ДЕКАБРЯ – 30 ЯНВАРЯ

### ОТДАЙТЕ СВОЮ ЁЛКУ В ПЕРЕРАБОТКУ

12:00–18:00, УЛ. RIVER TERRACE, д. 6

Помогите Бэттери-Парк-Сити остаться экологически чистым в этот праздничный сезон! Пожалуйста, оставьте свою ёлку без украшений у обочины дороги. Сотрудники парка будут забирать ёлки до 30 января. Ёлки измельчаются и используются в качестве мульчи в парках Бэттери-Парк-Сити.

Для получения дополнительной информации напишите по адресу: [info.bpc@bpca.ny.gov](mailto:info.bpc@bpca.ny.gov).

## ЧЕТВЕРГ, 15 ЯНВАРЯ

СЕРИЯ ФИЛЬМОВ ИЗ ИСТОРИИ ИММИГРАНТОВ  
«ОСЕННЯЯ ИСТОРИЯ»

18:30, УЛ. RIVER TERRACE, Д. 6

«Истории иммигрантов» — это зимняя серия фильмов, которая показывает, как меняется жизнь в Америке с каждым поколением. Будет бесплатный попкорн, а после просмотра фильмов будет обсуждение.

В фильме *«Осеннняя история»* (Мэйбел Чунг, 1987 г.) молодая девушка из Гонконга едет в Нью-Йорк, чтобы быть со своим парнем, но её сердце разбивается, когда она узнаёт, что он ей изменяет. В депрессии она неожиданно сближается со своим сообразительным дальним родственником, который помогает ей освоиться в жизни 1980-х годов в Нью-Йорке.



## СУББОТА, 24 ЯНВАРЯ

## ДЕТСКАЯ АРТ-СТУДИЯ KOKO NYC

10:30, УЛ. RIVER TERRACE, Д. 6

Присоединяйтесь к детской арт-студии **KOKO NYC** на мастер-класс по экологичному творчеству и в лаборатории изобретателей! Под руководством художников-преподавателей дети и их семьи будут оттачивать свои навыки, использовать настоящие инструменты и экспериментировать с переработанными материалами, найденными предметами и текстилем, чтобы воплотить свои идеи в жизнь.



**ВОСКРЕСЕНЬЕ, 1 ФЕВРАЛЯ**

ЕЖЕГОДНАЯ ХУДОЖЕСТВЕННАЯ ВЫСТАВКА  
2026 ГОДА ОТКРЫТИЕ ВЫСТАВКИ

13:00–15:00, УЛ. RIVER TERRACE, Д. 6

Все желающие могут прийти и полюбоваться вдохновенными работами участников художественных программ ВРСА. Познакомьтесь с другими художниками и художниками/педагогами, которые ведут эти программы, и узнайте о предстоящих художественных мероприятиях в Бэттери-Парк-Сити.



Энтони Порпора, без названия



Нэзль Тэй, без названия

**ПО СРЕДАМ, 4–25 ФЕВРАЛЯ**

ВРЕМЯ РАБОТЫ ЕЖЕГОДНОЙ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ВЫСТАВКИ 2026 ГОДА

16:00–18:00, УЛ. RIVER TERRACE, Д. 6

Наслаждайтесь вдохновенными работами, созданными участниками художественных программ ВРСА в течение 2025 года.

**ВИРТУАЛЬНАЯ ХУДОЖЕСТВЕННАЯ ВЫСТАВКА 2026 ГОДА**

Эту видео-презентацию можно посмотреть на очной художественной выставке по адресу ул. River Terrace, д. 6, или на канале Администрации Бэттери-Парк-Сити (ВРСА).



Отсканируйте QR-код,  
чтобы зайти на канал  
Администрации Бэттери-  
Парк-Сити (ВРСА) на  
канале YouTube.

**ВОСКРЕСЕНЬЕ, 8 ФЕВРАЛЯ**

МАСТЕР-КЛАСС ПО ИЗГОТОВЛЕНИЮ  
ВАЛЕНТИНОК

10:30, УЛ. RIVER TERRACE, Д. 6

Всё, что нам нужно, это ЛЮБОВЬ! Присоединяйтесь к этой старой добродушной традиции Бэттери-Парк-Сити, где все могут сделать открытки своими руками для своих любимых! Вырезайте, склеивайте и украшайте открытки из предоставленных материалов — и не забудьте запечатать открытку поцелуем! Арт-проекты рассчитаны на детей от 4 лет и старше.

**ЧЕТВЕРГ, 19 ФЕВРАЛЯ**  
СЕРИЯ ФИЛЬМОВ ИЗ ИСТОРИИ  
ИММИГРАНТОВ «ДАВЛЕНИЕ»

18:30, УЛ. RIVER TERRACE, Д. 6

«Истории иммигрантов» — это зимняя серия фильмов, которая показывает, как меняется жизнь иммигрантов с каждым поколением.

Будет бесплатный попкорн, а после просмотра фильмов будет обсуждение.

В фильме «Давление» (Хораса Ове, 1976 г.), первом полнометражном фильме, снятром чернокожим британским режиссером, месяц истории афроамериканцев становится международным. Это фильм о чернокожем подростке, родившемся в Великобритании, который разрывается между конформистскими ожиданиями своих родителей — иммигрантов и его старшим братом, поддерживающим движение «Чёрная сила» в Лондоне 1970-х годов.



PRESSURE

**ЧЕТВЕРГ, 26 ФЕВРАЛЯ**

ГРУППА NY LAUGHS

19:30, УЛ. RIVER TERRACE, Д. 6

В честь Месяца истории афроамериканцев присоединяйтесь к нам на вечер стендап-комедии с группой NY Laughs. Эта уникальная некоммерческая организация стремится обогатить жизнь, построить сообщество и вдохновить зрителей силой смеха.

Некоторые материалы могут быть неподходящими для маленьких детей. Рекомендуется для подростков и взрослых.



Отсканируйте QR-код,  
чтобы подтвердить  
своё участие.



## СУББОТА, 7 МАРТА

### «УЖАСНАЯ ШВЕДКА ТИЛЛИ»

10:00 и 11:00, УЛ. RIVER TERRACE, д. 6

Шоу для всей семьи с марионетками, живыми исполнителями и, самое главное, велосипедом! Основанная на реальной истории первой женщины-спортсменки **Матильды Андерсон**, пьеса показывает, как Тилли стала лучшей велосипедисткой в мире!



Отсканируйте QR-код,  
чтобы подтвердить участие.

## ВТОРНИК, 10 МАРТА

### ОБЩЕСТВЕННЫЙ ТУРНИР ГРУППЫ THE

### МОТН ПО РАССКАЗЫВАНИЮ ИСТОРИЙ

**Общественный турнир группы The Moth по рассказыванию историй** — это неконкурентное мероприятие с открытым микрофоном в рамках фестиваля, где любой желающий может записаться и поделиться пятиминутной личной историей на тему вечера вживую, без заметок!

Перед началом мероприятия инструкторы группы The Moth проведут мастер-классы, на которых дадут советы, расскажут о техниках и практике рассказывания историй.

### МАСТЕР-КЛАССЫ ПО РАССКАЗЫВАНИЮ ИСТОРИЙ

**9 МАРТА, 16:00–17:30 И 18:00–19:30**

Эта программа подходит для подростков и взрослых.



Отсканируйте QR-код,  
чтобы зарегистрироваться.

## ПЯТНИЦА, 13 МАРТА

### ВСТРЕЧА С ГОРОДСКИМ

### ПРИРОДОВЕДОМ

**13:00, ВАГНЕР ПАРК**

В честь Месяца истории женщин присоединяйтесь к преподавателю экологии Марике Бендер, чтобы исследовать природу в **Вагнер Парке**. Научитесь использовать свои чувства и находить подсказки о местной дикой природе. Уникальный подход Марике покажет всем, как наслаждаться природой!



## ЧЕТВЕРГ, 12 МАРТА

### СЕРИЯ ФИЛЬМОВ ИЗ ИСТОРИИ ИММИГРАНТОВ

### «СЕРЬЁЗНЫЙ ЧЕЛОВЕК»

18:30, УЛ. RIVER TERRACE, д. 6

«Истории иммигрантов» — это зимняя серия фильмов, которая показывает, как меняется жизнь в Америке с каждым поколением. Будет бесплатный попкорн, а после просмотра фильмов будет обсуждение. События фильма «Серьёзный человек» (Джоэл и Итан Коэны, 2009 г.) происходят в 1967

году в Миннесоте и повествуют о кратком еврейском профессоре физики, который ищет помощи у трёх раввинов, когда его жизнь рушится из-за всё более абсурдной череды несчастий библейского масштаба.



Отсканируйте QR-код,  
чтобы зарегистрироваться.

## ПЯТНИЦА, 20 МАРТА

16:00, УЛ. RIVER TERRACE, д. 6

### СУББОТА, 21 МАРТА

11:00 и 14:00, УЛ. RIVER TERRACE, д. 6

### ТЕАТР BOX CUTTER COLLECTIVE

**Boxcutter Collective** — это театр кукол, который создали бывшие участники театра Bread & Puppet. С момента своего основания в 2016 году они в бешеном темпе создавали инновационные и непочтительные политические кукольные спектакли.



## СУББОТА, 21 МАРТА

### ДВУЯЗЫЧНАЯ ПРОГУЛКА НА ПРИРОДЕ В ДЕНЬ ВЕСЕННЕГО РАВНОДЕНСТВИЯ

**10:00, ЗДАНИЕ 200 RECTOR PLACE**

Присоединяйтесь к натуралистам организации **Latino Outdoors** и ВРСА в этой испано-английской прогулке по Парку Рокфеллера. Давайте вместе порадуемся длинным дням и тёплому солнцу, ища признаки весны в городе. Увидимся на природе!

Рекомендуется регистрация по адресу электронной почты: [registration@bpca.ny.gov](mailto:registration@bpca.ny.gov).

## ВРС ПРАЗДНУЕТ МЕСЯЦ ЗЕМЛИ

### ВТОРНИК, 14 АПРЕЛЯ

#### МЕСЯЦ ЗЕМЛИ – СЕМЕЙНОЕ НАБЛЮДЕНИЕ ЗА ПТИЦАМИ

11:00, ПАРК RECTOR PARK EAST

Какие птицы живут в вашем дворе? Узнайте основы наблюдения за птицами на этой веселой прогулке для новичков, любителей и опытных орнитологов. Вместе мы исследуем парки Баттери-Парк-Сити и посмотрим, что делает это место привлекательным для городских птиц и удивительных перелётных птиц! Бинокли и полевые справочники будут предоставлены, но можно принести свои.

### ВТОРНИК, 14 АПРЕЛЯ

#### ЭКСКУРСИЯ, ПОСВЯЩЁННАЯ КОМПОСТИРОВАНИЮ В МЕСЯЦ ЗЕМЛИ

16:15–17:15, УЛ. BATTERY PLACE, Д. 75

Загляните за кулисы и узнайте, как ВРСА перерабатывает сотни килограммов пищевых отходов, собираемых каждый день, которые затем превращаются в компост, который возвращается в сады для поддержания здоровья почвы. Рекомендуется регистрация; пожалуйста, напишите по электронной почте: [registration@brcsa.gov](mailto:registration@brcsa.gov)



### СРЕДА, 15 АПРЕЛЯ

#### ВСТРЕЧА С ПЧЕЛОВОДОМ

13:30, ПАРК РОКФЕЛЛЕРА

Присоединяйтесь к презентации, которую проведут пчеловоды ВРСА на пасеке в Бэттери-Парк-Сити, расположенной у входа в Парк Рокфеллера с улицы Chambers Street. Узнайте о важности создания среды обитания для пчёл в городских районах и о их пользе для устойчивого развития в этом районе и во всём городе.

### ЧЕТВЕРГ, 16 АПРЕЛЯ

#### ПРОГУЛКА НА ПРИРОДЕ В МЕСЯЦ ЗЕМЛИ

10:30, ПАРК РОКФЕЛЛЕРА

Прогуляйтесь с преподавателем экологии **Марикой Бендер** по Парку Рокфеллера и узнайте о нашей связи с природой! Узнайте, что делают наши парки важным убежищем для людей, животных и растений, и поищите признаки весны вдоль реки Гудзон.

### ПЯТНИЦА, 24 АПРЕЛЯ

#### МЕРОПРИЯТИЕ НА ГОРОДСКОЙ ПРИРОДЕ – БИОБЛИЦ

11:00–12:00, ВАГНЕР ПАРК

Помогите провести биоблиц, где профессиональные учёные и учёные-любители работают вместе, чтобы определить все виды растений и животных в определённом районе и внести свой вклад в создание каталога биоразнообразия Баттери-Парк-Сити. С помощью приложения iNaturalist мы будем фотографировать опылителей в наших садах. Вы будете находиться на улице в саду, поэтому оденьтесь соответственно.

### ЧЕТВЕРГ, 23 АПРЕЛЯ

#### ВЕСЕННЯЯ АКЦИЯ ПО СДАЧЕ КРОВИ

12:00–18:00, УЛ. RIVER TERRACE, Д. 6

Помогите пополнить запасы донорской крови в районе трёх штатов. Весь процесс займет меньше часа, а одна сдача крови может спасти несколько жизней!

Запишитесь сегодня на веб-сайте: [nybloodcenter.org](http://nybloodcenter.org).

### СУББОТА, 25 АПРЕЛЯ

#### МЕЧТА S.T.E.A.M.

10:30–12:00

#### БАСКЕТБОЛЬНАЯ ПЛОЩАДКА РОКФЕЛЛЕРА

Дети приглашаются на эту специальную ярмарку под открытым небом, чтобы познакомиться с программой S.T.E.A.M. (наука, технология, инженерия, искусство и математика). На мероприятии будет много интересных занятий и особых гостей.



### ВОСКРЕСЕНЬЕ,

### 26 АПРЕЛЯ

#### ХУДОЖЕСТВЕННАЯ ПРОГУЛКА В ВАГНЕР ПАРКЕ

14:00, ВАГНЕР ПАРК

Присоединяйтесь к нам, чтобы посмотреть на художественные работы в Вагнер Парке и узнать больше о том, как они вписываются в этот уникальный городской парк.

# ПРОГРАММЫ для взрослых и пожилых

## ПРОГРАММЫ для взрослых и пожилых

### ПО ПОНЕДЕЛЬНИКАМ 24 ноября – 9 марта

#### УТРЕННЯЯ МЕДИТАЦИЯ

9:45–10:15, УЛ. RIVER TERRACE, д. 6  
Начните свой день с уравновешивания разума, тела и духа во время медитации под руководством инструктора. Эта известная практика снижает кровяное давление, уменьшает стресс и укрепляет иммунную систему.

Занятий не будет 3 ноября, 10 ноября, 17 ноября, 22 декабря, 29 декабря, 19 января и 16 февраля.

### ПО ПОНЕДЕЛЬНИКАМ 6 АПРЕЛЯ – 18 МАЯ

#### НАБЛЮДЕНИЕ ЗА ПТИЦАМИ

В ВРС

9:30, ПАРК RECTOR PARK EAST

Присоединяйтесь к натуралистам ВРСА, чтобы исследовать парки ВРС и узнать, что делает это место привлекательным для городских птиц и удивительных перелётных птиц! Бинокли и полевые справочники будут предоставлены, но вы можете принести свои.

### ПО ПОНЕДЕЛЬНИКАМ 23 ФЕВРАЛЯ – 30 МАРТА

#### ТВОРЧЕСКОЕ ПИСЬМО

14:00–15:30, БИБЛИОТЕКА БЭТТЕРИ-ПАРК-СИТИ

СЕВЕРНАЯ END AVENUE, д. 175

Присоединяйтесь к нам на еженедельных занятиях по писательскому мастерству, которые проводят писатель и поэт **Джон Карли в сотрудничестве с библиотекой** Бэттери-Парк-Сити. Участникам предложат использовать свои наблюдения, чтобы улучшить свой стиль письма в любом предпочтитаемом жанре. Необходима регистрация; напишите на адрес электронной почты: [registration@bpca.ny.gov](mailto:registration@bpca.ny.gov).

### ПО ПОНЕДЕЛЬНИКАМ 3 НОЯБРЯ – 27 АПРЕЛЯ

#### ГРУППОВЫЕ ЗАНЯТИЯ ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ

10:30–11:30, УЛ. RIVER TERRACE, д. 6

Укрепите всё тело от разминки до заминки с помощью разных весёлых упражнений. Инструктор покажет вам ритмичные движения и аэробику, упражнения на равновесие и координацию, а также силовые тренировки. Присоединяйтесь к группе и тренируйтесь под классную музыку!

Программа не проводится 10 ноября, 22 и 29 декабря, 19 января и 16 февраля.



### ПО ВТОРНИКАМ И ПЯТНИЦАМ

### 4 НОЯБРЯ – 28 АПРЕЛЯ

#### ЗУМБА для взрослых

10:30–11:30, УЛ. RIVER TERRACE, д. 6

Тренируйтесь в своё удовольствие! Присоединяйтесь к весёлой компании, где можно научиться простым танцевальным движениям, а заодно поработать над равновесием, координацией и гибкостью. Приводите друзей и будьте готовы к исполненным энтузиазма преподавателям, небольшой силовой тренировке и массе веселья. Занятий не будет 11 ноября, 28 ноября, 23 декабря, 26 декабря, 30 декабря, 2 января, 16 января, 13 февраля и 3 апреля.



### ПО ОПРЕДЕЛЁННЫМ ВТОРНИКАМ

#### КНИЖНЫЙ КЛУБ ВРС

13:00–14:00, ЗДАНИЕ 200 RECTOR PLACE

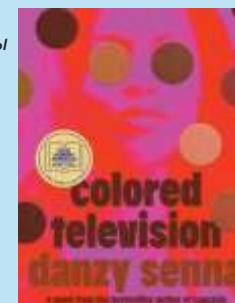
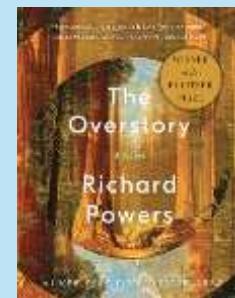
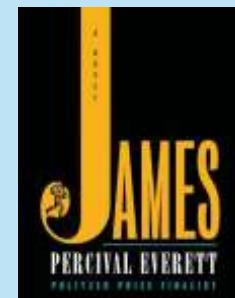
Присоединяйтесь к другим читателям для оживлённой дискуссии и вдумчивого общения!

18 ноября: «Джеймс» Персиала Эверетта

20 января: «Верхний ярус» Ричарда Пауэрса

24 февраля: «Цветное телевидение» Данзи Сенны

24 марта: «Зеленая лягушка» Джини Чун



### ПО ВТОРНИКАМ

### 4 НОЯБРЯ – 28 АПРЕЛЯ

#### КИТАЙСКОЕ ДОМИНО

(МАДЖОНГ) И НЕ ТОЛЬКО

14:00–16:00, ЗДАНИЕ 200 RECTOR PLACE

Присоединяйтесь к кружку взрослых любителей американского маджонга, чтобы сыграть в дружескую и непринужденную игру, или попробуйте свои силы в других карточных и настольных играх. Заведите друзей и пообщайтесь с соседями. Наборы, карты и игры предоставляются, но можно принести свои. Для получения дополнительной информации напишите по адресу электронной почты: [200rector@bpca.ny.gov](mailto:200rector@bpca.ny.gov).

Программа не проводится 11 ноября, 23 декабря и 30 декабря.

## ПО СРЕДАМ 7 ЯНВАРЯ – 29 АПРЕЛЯ

### XOP DOWNTOWN BEATS

13:00–14:00, ЗДАНИЕ 200 RECTOR PLACE

**Руководимый школой музыки Church Street**, хор для взрослых **Downtown Beats** открыт для всех, кто любит петь! Учите современные и классические песни и выступайте на общественных мероприятиях в течение всего года.

## ПО СРЕДАМ 4 ФЕВРАЛЯ – 25 МАРТА

### РИСОВАНИЕ ЧЕЛОВЕЧЕСКИХ ФИГУР

14:00–16:00, УЛ. RIVER TERRACE, Д. 6

Проверьте свои художественные навыки, рисуя человеческую фигуру. Каждую неделю модель будет принимать кратковременные и долговременные позы, чтобы участники могли рисовать.

Художник/педагог будет давать конструктивные советы и делать критические замечания. Материалы будут предоставлены, но художникам рекомендуется приносить свои любимые материалы. Требуется регистрация; пожалуйста, напишите на электронную почту по адресу: [registration@bpca.ny.gov](mailto:registration@bpca.ny.gov).



## ПО СРЕДАМ 1–29 апреля

### ГРАФИКА БЕЗ ПЕЧАТНОГО СТАНКА

10:00–12:00, УЛ. RIVER TERRACE, Д. 6

Попробуйте простые и интересные техники графики, такие как шелкография, монотипия и коллаж, под руководством художника/преподавателя. Все материалы предоставляются! Приглашаются все, независимо от уровня подготовки!

Необходимо зарегистрироваться; напишите по адресу электронной почты: [registration@bpca.ny.gov](mailto:registration@bpca.ny.gov).



## ПО ЧЕТВЕРГАМ

### УРОКИ КИТАЙСКОГО ДОМИНО (МАДЖОНГ)

10:00–12:00, ЗДАНИЕ 200 RECTOR PLACE

ЗИМНЯЯ СЕССИЯ: 8 ЯНВАРЯ – 12 ФЕВРАЛЯ

ВЕСЕННЯЯ СЕССИЯ: 19 МАРТА – 30 АПРЕЛЯ

Маджонг — это игра для четверых, где нужны навыки, стратегия и удача! Узнайте правила и особенности американского маджонга.

Присоединяйтесь к двухчасовому групповому уроку с инструктором **Сьюзан Ричардс**.

Наборы и несколько карт будут

предоставлены, но лучше принести свои.

Необходима регистрация. Для получения информации и регистрации пишите на электронную почту: [registration@bpca.ny.gov](mailto:registration@bpca.ny.gov). Занятий не будет 23 апреля.



## ПО ЧЕТВЕРГАМ 6 НОЯБРЯ – 30 АПРЕЛЯ

### СТУДИЯ ИСКУССТВА ВОЛОКНА

13:00–15:00, ЗДАНИЕ 200 RECTOR PLACE

Любители рукоделия из волокна могут приносить с собой изделия, связанные спицами или крючком, вышитые или тканые на небольшом станке, чтобы весело провести день в творческой атмосфере и дружеском общении. Для получения дополнительной информации напишите на электронную почту: [200rector@bpca.ny.gov](mailto:200rector@bpca.ny.gov).

Программа не проводится 27 ноября, 25 декабря и 1 января.



**ПРОГРАММЫ для взрослых и пожилых людей**

**ПО ПЯТНИЦАМ  
7 НОЯБРЯ – 24 АПРЕЛЯ**

**КИТАЙСКАЯ ГИМНАСТИКА ТАЙЦЗИ**

8:30–9:30, УЛ. RIVER TERRACE, д. 6

Улучшайте равновесие, силу и концентрацию с помощью древней китайской дисциплины, включающей медитативные движения, плавные позы и лёгкие упражнения. Занятий не будет 28 ноября, 26 декабря, 2 января, 16 января, 13 февраля и 3 апреля.



**ПО ПЯТНИЦАМ**

**7 НОЯБРЯ – 24**

**АПРЕЛЯ**

**КИТАЙСКОЕ ДОМИНО**

**(МАДЖОНГ) И НЕ ТОЛЬКО**

17:00–19:00, ЗДАНИЕ 200 RECTOR PLACE

Присоединяйтесь к группе взрослых любителей американского маджонга, чтобы сыграть в дружескую и неформальную игру, или попробуйте свои силы в других карточных и настольных играх. Заведите друзей и пообщайтесь с соседями. Наборы, карты и игры будут предоставлены, но можно принести свои. Для получения дополнительной информации напишите по адресу электронной почты:

200rector@bpca.ny.gov.

Программа не проводится 28 ноября, 26 декабря, 2 января, 16 января, 13 февраля и 3 апреля.



**ПО ПОНЕДЕЛЬНИКАМ**

**26 ЯНВАРЯ – 30 МАРТА**

**ЙОГА ДЛЯ РОДИТЕЛЕЙ И МАЛЫШЕЙ**

13:00–14:15, УЛ. RIVER TERRACE, д. 6

Занимайтесь йогой в безопасной и благоприятной обстановке, изучая позы и упражнения, специально разработанные для молодых родителей и малышей — от новорождённых до детей, которые уже ползают.

Пожалуйста, отправьте электронное письмо по адресу: [registration@bpca.ny.gov](mailto:registration@bpca.ny.gov) для регистрации. Занятия не будут 16 февраля.



**ПО ВТОРНИКАМ**

**14–28 АПРЕЛЯ**

**САДОВОДСТВО ДЛЯ ДЕТЕЙ РАННЕЙ ВЕСНОЙ**

15:15–16:45, ДЕТСКИЙ САД, ПАРК РОКФЕЛЛЕРА

Отпразднуйте приход весны, копая и сажая растения в саду для детей. Узнайте об экологически чистых методах и компостировании из первых рук. Для детей, которые любят природу и не боятся испачкаться! Возраст 6–10 лет, обязательная регистрация по адресу: [registration@bpca.ny.gov](mailto:registration@bpca.ny.gov).



**ПО СРЕДАМ  
21 ЯНВАРЯ–25 МАРТА**  
МУЗЫКА В СТИЛЕ KINDIE ROCK  
УЛ. RIVER TERRACE, д. 6  
СЕССИЯ 1: 10:00–10:45  
СЕССИЯ 2: 11:00–11:45  
Наслаждайтесь зажигательной живой музыкой, пока наши замечательные исполнители для семейной аудитории обучают малышей динамичным движениям и задорным совместным песням!

**ПО ЧЕТВЕРГАМ**  
ОСЕННЯЯ СЕССИЯ: 6 НОЯБРЯ –  
**18 ДЕКАБРЯ**  
ЗИМНЯЯ СЕССИЯ: 22 ЯНВАРЯ –  
**9 АПРЕЛЯ**  
ИГРЫ И ИСКУССТВО ДЛЯ  
ДОШКОЛЬНИКОВ  
10:00–11:30, УЛ. RIVER TERRACE, д. 6  
Приглашаем всех малышей! Интерактивные игры, занятия искусством и многое другое. Для детей дошкольного возраста и сопровождающих их взрослых. Взрослые участвуют на протяжении всего занятия. Занятия не будут 27 ноября.

**ПО ЧЕТВЕРГАМ**  
ОСЕННЯЯ СЕССИЯ: 13 НОЯБРЯ – **18 ДЕКАБРЯ**  
ЗИМНЯЯ СЕССИЯ: 22 ЯНВАРЯ – **9 АПРЕЛЯ**  
СКАЗКИ И МЕЛОДИИ ДЛЯ МАЛЫШЕЙ  
15:00–16:00, УЛ. RIVER TERRACE, д. 6  
Приглашаем всех малышей! Интерактивное музикация, рассказывание сказок и многое другое. Для детей дошкольного возраста и сопровождающих их взрослых. Взрослые участвуют на протяжении всего занятия. Занятия не проводятся 27 ноября и 4 декабря.



## ОБЩЕСТВЕННЫЙ ЦЕНТР В СРЕДНЕЙ ШКОЛЕ STUYVESANT CCSHS

Общественный центр — это доступное и удобное место для занятий спортом, плаванием и фитнесом.

ПОНЕДЕЛЬНИК – ПЯТНИЦА, 19:00–22:00, СУББОТА  
И ВОСКРЕСЕНЬЕ, 13:00–21:00

Если желаете узнать больше, посетите общественный центр по адресу: Ул. Chambers Street, д. 345, г. Нью-Йорк, штат Нью-Йорк 10282.

Веб-сайт: [www.banca.ny.gov](http://www.banca.ny.gov) или электронная почта:  
[communitycenter@bpca.ny.gov](mailto:communitycenter@bpca.ny.gov)



Отсканируйте QR-код, чтобы  
узнать больше об

### ГОДОВОЕ ЧЛЕНСТВО

ВЗРОСЛЫЕ (в возрасте 18 лет и старше)

\$199

ЖИТЕЛИ БЭТТЕРИ-ПАРК-СИТИ

\$179

МОЛОДЁЖЬ, ПОЖИЛЫЕ ЛЮДИ

\$79

(в возрасте 62 лет и старше), ВОЕННЫЕ

\$59

МОЛОДЁЖЬ, ПОЖИЛЫЕ ЛЮДИ И ВОЕННЫЕ,

ПРОЖИВАЮЩИЕ В БЭТТЕРИ-ПАРК-СИТИ \$59



### ОБЩЕСТВЕННЫЙ ЗАЛ, УЛ. RIVER TERRACE, д. 6

Этот удобный, доступный общественный зал площадью 186 м<sup>2</sup> можно арендовать для вечеринок, встреч, общественных мероприятий, семейных и праздничных собраний и т. д. Стоимость аренды за двухчасовое мероприятие начинается от 600 долларов. Необходимо заключить договор аренды и подать заявление не позднее чем за 30 дней до мероприятия. Для организации экскурсии по помещению и получения информации напишите по адресу электронной почты: [6riverterrace@bpca.ny.gov](mailto:6riverterrace@bpca.ny.gov).

### ОБЩЕСТВЕННЫЙ ЗАЛ, ЗДАНИЕ 200 RECTOR PLACE

Этот общественный зал — удобное, доступное помещение площадью 56 м<sup>2</sup>, которое можно арендовать для деловых и общественных встреч, а также для небольших общественных, семейных и праздничных мероприятий. Цены начинаются от 50 долларов в час. Необходимо заключить договор аренды и подать заявление не позднее чем за 30 дней до мероприятия. Для просмотра помещения и получения информации пишите по адресу электронной почты: [200Rector@bpca.ny.gov](mailto:200Rector@bpca.ny.gov).

# ВПСР

устойчивости Бэттери-Парк-Сити



Просканируйте QR-код, чтобы узнать больше и подписаться на новости о строительстве. Если у вас есть вопросы, свяжитесь с нашим представителем по связям с общественностью:

- Майкл Райан (Michael Ryan)
- (917) 436-6739
- [nwbpcriinfo@bpca.ny.gov](mailto:nwbpcriinfo@bpca.ny.gov)

# Мы готовимся к тому, что будет дальше.

В начале ноября бригады начнут подготовку площадки для проекта повышения устойчивости Бэттери-Парк-Сити. Эта предварительная работа создаст условия для старта строительства в начале 2026 года.

Подготовительные работы  
на строительной площадке  
проекта по повышению





[www.banca.ny.gov](http://www.banca.ny.gov)

[facebook.com/batteryparkcityparks](https://facebook.com/batteryparkcityparks)

[x.com/banca\\_ny](https://x.com/banca_ny) [instagram.com/bpcsparks](https://instagram.com/bpcsparks)

[threads.com/@bpcsparks](https://threads.com/@bpcsparks)

[предоставление разумных условий для широкой публики](#)

Если, какому-либо члену общества с ограниченными возможностями нужны разумные приспособления, чтобы попасть в парки, погашения или программы ВРСА, этот человек может связаться с координатором ВРСА по вопросам Закона о защите прав граждан с ограниченными возможностями (ADA) по телефону (212) 417-2000.